

**INSTRUKCJA
MONTAŻU I EKSPLOATACJI
ZACZEPU KULOWEGO DO:
Peugeot 207 SW (Kombi)
(2007 -)**

Nr kat. P-023

PRZEZNACZENIE

Zaczepek kulowy **P-023** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczepek ten posiada aktualne Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji **e20**.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczepek kulowy **P-023** może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. Zaczepek musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczepek kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (M_0) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek kulowy **P-023** posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepek, tj.:

Typ: P-023	Numer katalogowy zaczepek kulowego
A-50X	Klasa zaczepek kulowego (urządzenia sprzęgającego)
e20 00-1587	Nr. świadectwa homologacji zaczepek kulowego
D = 6,9 kN	Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczepek kulowy
S = 50 kg	Max. dopuszczalne obciążenie pionowe kuli zaczepek
R = 1200 kg	Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy

Siłę D wylicza się ze wzoru:

$$D = g_x \frac{T_x R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osią centralną.

R-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczepy.

g- przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako 9,81 m/s²)

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepek kulowego powinny być utrzymane w należytym stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepa musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepek kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Zaczepek kulowy **P-023** składa się z następujących elementów:

- | | | | |
|------------------------------------|----------|-------------------------------|----------|
| 1. Korpus | - 1 szt. | 10. Śruba M12x35 (PN/M-82105) | - 4 szt. |
| 2. Kula | - 1 szt. | 11. Śruba M12x65 (PN/M-82101) | - 2 szt. |
| 3. Uchwyt gniazda elektrycznego | - 1 szt. | 12. Podkładka sprężysta Ø10,2 | - 8 szt. |
| 4. Wspornik prawy | - 1 szt. | 13. Podkładka sprężysta Ø12,2 | - 6 szt. |
| 5. Wspornik lewy | - 1 szt. | 14. Podkładka zwykła Ø10,5 | - 2 szt. |
| 6. Kątownik | - 2 szt. | 15. Podkładka zwykła Ø13,0 | - 6 szt. |
| 7. Podkładka specjalna Ø30/Ø10,5x3 | - 6 szt. | 16. Nakrętka M10 | - 2 szt. |
| 8. Nakrętka klatkowa M10 | - 4 szt. | 17. Nakrętka M12 | - 6 szt. |
| 9. Śruba M10x35 (PN/M-82105) | - 8 szt. | | |

W celu zamontowania zaczepek kulowego **P-023** należy przestrzegać poniższego opisu:

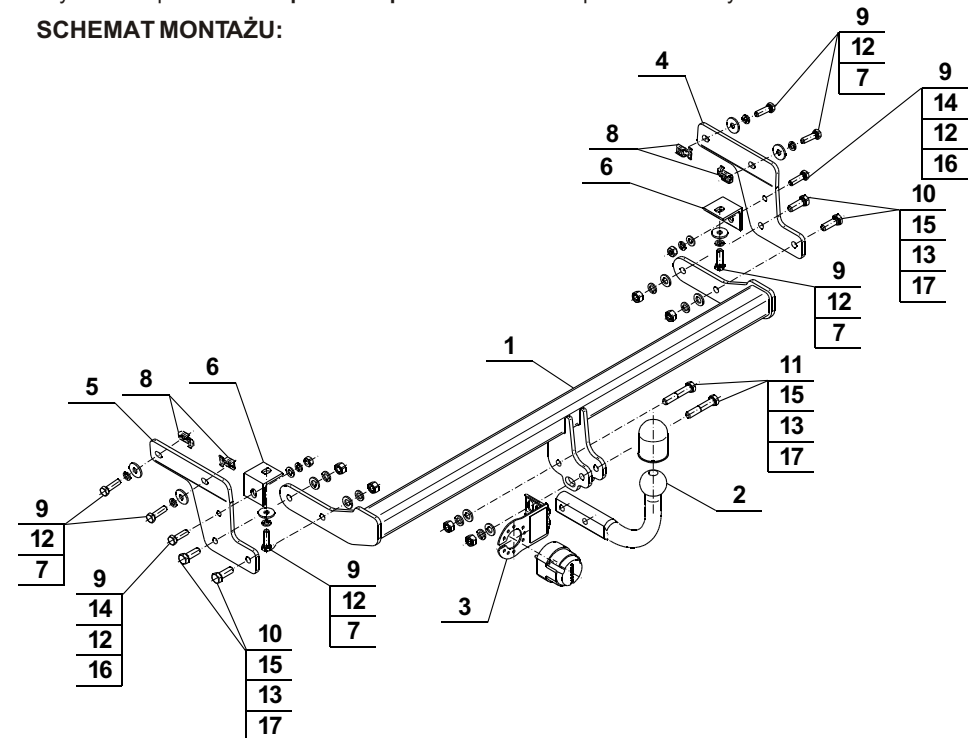
1. Montaż zaczepek **nie wymaga podcinania** zderzaka tylnego samochodu natomiast **wymaga jego demontażu**.
2. Zdemontować zderzak tylny samochodu oraz osłony plastikowe z prawej i lewej strony.
3. Umieścić w otworach fabrycznych podłużnic (od zewnętrznych stron) nakrętki klatkowe M10 (8).
4. Przyłożyć wsporniki (4 i 5) do zewnętrznych stron podłużnic i skrócić w fabrycznych punktach śrubami M10x35 (9) wraz z podkładkami sprężystymi Ø10,2 (12) i podkładkami Ø30/Ø10,5x3 (7).
5. Dokręcić kątowniki (6) do spodu podłużnic śrubami M10x35 (9) z podkładkami sprężystymi Ø10,2 (12) i podkładkami Ø30/Ø10,5x3 (7) oraz do wsporników (4 i 5) śrubami M10x35 (9) z podkładkami zwykłymi Ø10,5 (14) podkładkami sprężystymi Ø10,2 (12) i nakrętkami M10 (16).
6. Pomiedzy zamontowane wsporniki (4 i 5) wsunąć korpus (1) i skrócić śrubami M12x35 (10) wraz z podkładkami zwykłymi Ø13,0 (15), podkładkami sprężystymi Ø12,2 (13) i nakrętkami M12 (17).
7. Zamontować do samochodu zderzak wraz z osłonami plastikowymi.
8. Do korpusu (1) dokręcić kulę (2) i uchwyt gniazda elektrycznego (3) śrubami M12x65 (11) z podkładkami zwykłymi Ø13,0 (15), podkładkami sprężystymi Ø12,2 (13) i nakrętkami M12 (17).

Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepek kulowego P-023.

Po zamontowaniu zaczepek kulowego **P-023** należy uzyskać wpis w **dowodzie rejestracyjnym** pojazdu na dowolnej stacji kontroli technicznej pojazdu.

UWAGA: Sprawdzać połączenia śrubowe po przejechaniu 1000 km. Kulę zawsze utrzymywać w czystości i smarować smarem stałym. Stosować osłonę kuli. Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepek kulowego **P-023** wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczepek **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

SCHEMAT MONTAŻU:



UWAGA:

Cena zaczepek kulowego nie obejmuje wiązki elektrycznej.

TOW BAR FOR Peugeot 207 SW (Estate) (2007 -) FITTING AND OPERATION MANUAL

Cat. No.P-023

DESTINATION

Tow bar **P-023** is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with **e20** certification sign.

FITTING CONDITIONS

Tow bar **P-023** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque (Mo). Torque values are given below:

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

OPERATION CONDITIONS

The tow bar **P-023** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

Typ: P-023	Tow bar catalogue number.
A-50X	Tow bar class (compressing device)
e20 00-1587	Tow bar certification of approval number
D = 6,9 kN	Teoretical related force working on a ball hook
S = 50 kg	Max permissible vertical load of the hook ball
R = 1200 kg	Max permissible load of towing trailer

D - force is calculated using the following formula:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicle (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.
R-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.
g-acceleration due to gravity (assumed as 9,81 m/s²)

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord, chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased, it is necessary to screw them down.

FITTING:

The tow bar **P-023** is made up of the following elements:

1. Towbar mainframe	- 1 piece	10. Bolt M12x35	- 4 pieces
2. Tow ball	- 1 piece	11. Bolt M12x65	- 2 pieces
3. Electrical socket plate	- 1 piece	12. Spring washer Ø10,2	- 8 pieces
4. Right support	- 1 piece	13. Spring washer Ø12,2	- 6 pieces
5. Left support	- 1 piece	14. Flat washer Ø10,5	- 2 pieces
6. Angle bar	- 2 pieces	15. Flat washer Ø13,0	- 6 pieces
7. Special washer Ø30/Ø10,5x3	- 6 pieces	16. Nut M10	- 2 pieces
8. Cage nut M10	- 4 pieces	17. Nut M12	- 6 pieces
9. Bolt M10x35	- 8 pieces		

Follow the general directions in order to fit **P-023** towbar properly:

1. Rear bumper **cutting is not required** but it **removing is required**.
2. Remove the rear bumper and plastic covers from the right and left side.
3. Put cage nuts M10 (8) at stringers factory holes (from external sides).
4. Attach the supports (4 and 5) to the external sides of stringers and screw on at factory points using bolts M10x35 (9) with spring washers Ø10,2 (12) and washers Ø30/Ø10,5x3 (7).
5. Tighten the angles (6) to the bottom of stringers using bolts M10x35 (9) with spring washers Ø10,2 (12) and nuts Ø30/Ø10,5x3 (7) and supports (4 and 5) using bolts M10x35 (9) with flat washers Ø10,5 (14) spring washers Ø10,2 (12) and nuts M10 (16).
6. Between two mounted supports (4 and 5) insert the corps (1) and screw on using bolts M12x35 (10) with flat washers Ø13,0 (15), spring washers Ø12,2 (13) and nuts M12 (17).
7. Install rear bumper to the car with plastic shields.
8. Attach the tow ball (2) and electrical plate (3) to the corps (1) using bolts M12x65 (11) with flat

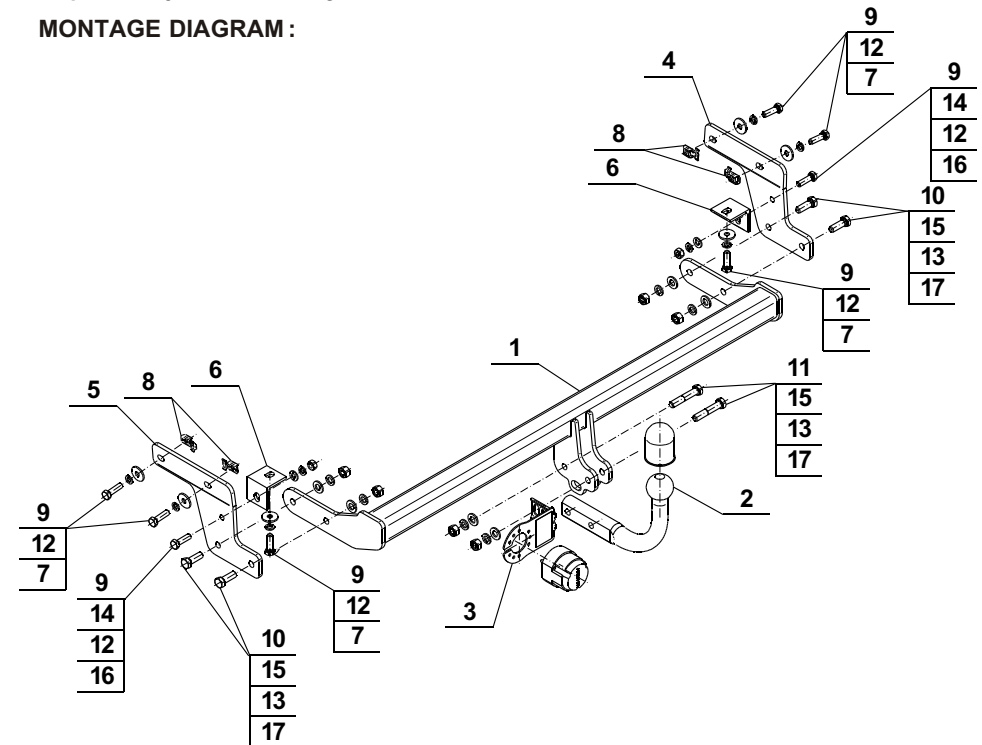
Obeying this instruction assures correct montage and the P-023 tow bar operating.

After assembling of the tow bar **P-023** you have to get entry in cars **registration book** in a quality control station.

CAUTION:

Check if all bolts and nuts are correctly tightened after 1000km. Keep tow ball clean, grease and cased. All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation. Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages.

MONTAGE DIAGRAM:



NOTE:

Bunch of wires is not included (in total price).